DE

Smartwatch PW-500.app

Bluetooth 5, App, Metallgehäuse, IP67

Bedienungsanleitung

ZX-5174-675

Inhaltsverzeichnis

Ihre neue Smartwatch 5
Lieferumfang 5

Wichtige Hinweise zu Beginn 6
Sicherheitshinweise 6
Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung 8
Wichtige Hinweise zur Entsorgung 9
Konformitätserklärung 9

Produktdetails 10

Inbetriebnahme 11
1. Armband anbringen 11
2. Akku aufladen 11

Manuelle Steuerung 12
1. Einschalten 12
2. Start-Display 12
3. Funktionsliste 12
3.1 Schrittanzahl 12
3.2 Information 12
3.3 Schlaf 12
3.4 Bewegung 12
3.5 Gesundheit 13
3.6 Wetter 13
3.7 Helligkeit 13
3.8 Stoppuhr 13
3.9 Hellbildschirmzeit 13
3.10 Einstellung 14
3.10.1 Sprache 14
3.10.2 App herunterladen 14
3.10.3 Produktinformationen 14
3.10.4 Werkseinstellung 14
3.10.5 Neustart 14
3.10.6 Herunterfahren 14
3.11 Taschenlampe 14
3.12 Mobiltelefon finden 15
3.13 Musik 15

3.14 Atmen 15
3.15 Kamera 15
3.16 Menüstil 15
4. Abkürzungen 15
4.1 Einstellungen 15
4.2 Smart-Home-Szenen 16
4.3 Messungen und Informationen 16
4.4 Benachrichtigungen 16

App-Installation 17
1. App installieren 17
2. Registrierung 17
3. Smartwatch mit App verbinden 17

App 18
1. Steuerseite 18
2. Schlafdaten 19
3. Gesundheitsdaten 19
4. Übungs-Aufzeichnung 19
5. Einstellungen 19
5.1 Persönliche Daten 19
5.2 Trainingsziel 20
5.3 Inaktivitäts-Erinnerung 20
5.4 Wecker 20
5.5 Zeitformat 20
5.6 Sprache 20
5.7 Bewegungs-Aktivierung des Displays 20
5.8 Smartwatch finden 21
5.9 Benachrichtigungen 21
5.10 Foto 21
5.11 Herzfrequenz-Erinnerung 21
5.12 Google Fit (Android) 21
6. Geräte-Einstellungsseite 22

Datenschutz 23

App-Konto löschen 23

Problemlösungen 24

Lagerung 24

Technische Daten 25

GPL-Lizenztext 26

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.newgen-medicals.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Ihre neue Smartwatch

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Smartwatch. Sie ist nicht nur Armbanduhr, Fitness-Coach und Nachrichtenzentrale in einem. Sie steuern mit ihr auch ganz bequem Ihre Smart-Home-Aktionen!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Smartwatch optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Smartwatch mit Silikonarmband
- Magnetisches USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt

- USB-Netzteil

Empfohlene App

Zum Betrieb benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrer Smartwatch und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Ihre Smartwatch ist kompatibel zu den Apps **ELESION** sowie **Tuya Smart** und **Smart Life.** Wir empfehlen für die Steuerung die kostenlose App **ELESION.**

ELESION:

*Scannen Sie den QR-Code, um eine Übersicht weiterer **ELESION**-Produkte aufzurufen.*

Wichtige Hinweise zu Beginn

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel
- Stellen Sie vor dem Anschließen an ein Ladegerät/Netzteil sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung des Netzteils übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose geladen wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, sichtbare Schäden aufweist, darf es nicht benutzt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Das Produkt ist gegen zeitweiliges Untertauchen geschützt. Tauchen Sie es niemals in andere Flüssigkeiten als Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT:
  - wenn Sie allergisch auf Gummiprodukte reagieren
  - an Kleinkindern oder Säuglingen
  - während einer MRT- oder CT-Untersuchung
  - in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasgemischen
  - wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt

- Damit das Gehäuse der Smartwatch wasser- und staubdicht bleibt:
  - Nutzen Sie die Smartwatch nicht unter hohem Wasserdruck
  - Nutzen Sie die Smartwatch nicht, wenn Sie in Wildwasser tauchen, schnorcheln oder ähnlichen Aktivitäten nachgehen
  - Trocknen Sie Ihre Hände und die Smartwatch gründlich ab, bevor Sie sie bedienen.
  - War die Smartwatch Wasser ausgesetzt, trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch. War die Smartwatch anderen Flüssigkeiten ausgesetzt (wie z.B. Salz-, Pool- oder Seifen-Wasser, Öl, Parfüm, Sonnenlotion oder Hand-Desinfektionsmittel), reinigen Sie sie mit sauberem Wasser und trocknen Sie sie gründlich mit einem weichen Tuch. Es besteht sonst die Gefahr, dass Funktionalität und Aussehen der Smartwatch beschädigt werden
  - Durch Stöße, Schläge oder Herunterfallen kann das Gehäuse beschädigt werden und nicht mehr wasser- und staubdicht sein.
  - Bauen Sie die Smartwatch nicht auseinander. Das Gehäuse ist dadurch eventuell nicht mehr wasser- und staubdicht.
  - Nutzen Sie die Smartwatch nicht in Umgebungen mit extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen
  - Nutzen Sie kein Gebläse, Heizlüfter o.Ä., um die Smartwatch zu trocknen
  - Nutzen Sie die Smartwatch nicht in der Sauna. Das Gehäuse könnte dadurch nicht mehr wasserdicht sein.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Achten Sie beim Aufladen des Akkus unbedingt auf die richtige Polarität des Ladesteckers. Bei falschem Ladesteckeranschluss, ungeeignetem Ladegerät oder vertauschter Polarität besteht Kurzschluss- und Explosionsgefahr!
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität des Akkus. Ein falsch eingesetzter Akku kann zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-5174-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support.
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-5174 ein.

CE

Produktdetails

1. Uhrzeit
2. Datum
3. Power-Taste
4. Aktuelles Wetter
5. Verbrannte Kilokalorien
6. Schrittzahl
7. Körpertemperatur
8. Herzfrequenz

Inbetriebnahme

1. Armband anbringen

1. Fädeln Sie den Metallstift des Armbandes, der weiter entfernt ist vom Metallhebel, in eine Vertiefung am Uhrengehäuse ein.
2. Drehen Sie den Metallhebel dann nach oben und schieben Sie ihn zur Seite. Der Metallstift in der Nähe des Hebels wird eingefahren.
3. Positionieren Sie den eingefahrenen Metallstift über der anderen Vertiefung im Uhrengehäuse und lassen Sie den Hebel los. Der Metallstift rastet in der Vertiefung ein.
4. Verfahren Sie so auch mit dem zweiten Armbandteil.

2. Akku aufladen

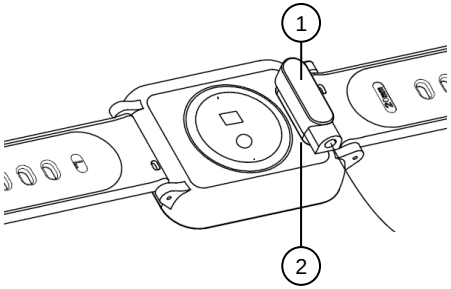
HINWEIS:

Laden Sie Ihre Smartwatch vor der ersten Nutzung vollständig auf.

HINWEIS:

Um einen guten Ladekontakt zu gewährleisten, halten Sie die Ladekontakte der Smartwatch und des Ladekabels frei von Verschmutzungen und Oxidierung.

1. Verbinden Sie den magnetischen Ladekontakt des USB-Ladekabels mit dem magnetischen Ladekontakt auf der Rückseite der Smartwatch.



1. Ladekontakt USB-Ladekabel 2. Ladekontakt Smartwatch

2. Verbinden Sie dann den USB-Stecker des Ladekabels mit einer geeigneten USB-Stromquelle oder einem USB-Netzteil. Stecken Sie dieses in eine Steckdose.

Manuelle Steuerung

1. Einschalten

1. Halten Sie die Power-Taste gedrückt, um die Smartwatch einzuschalten.
2. Drücken Sie wiederholt die Power-Taste, um das Display ein- und wieder auszuschalten.

HINWEIS:

In den Einstellungen der Smartwatch haben Sie die Möglichkeit, Ihre Smartwatch herunterzufahren oder neu zu starten (s. Punkt 3.10.5 und 3.10.6).

2. Start-Display

Auf dem Start-Display werden Ihnen folgende Informationen angezeigt: Uhrzeit, Datum, Herzfrequenz, Wetter (wenn mit Smartphone verbunden), Körpertemperatur, Schrittanzahl, verbrannte Kilokalorien.

Um das Ziffernblatt zu ändern tippen Sie mit dem Finger für 3 Sekunden auf das Start-Display.

3. Funktionsliste

Wischen Sie von unten nach oben über das Start-Display, um zur Funktionsliste der Smartwatch zu gelangen. Folgende Funktionen stehen Ihnen zur Verfügung:

HINWEIS:

Um ein Untermenü wieder zu verlassen, wischen Sie von rechts nach links über das Display.

3.1 Schrittanzahl

Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Schrittanzahl,** um sich Ihre Schrittzahl, die verbrannten Kilokalorien und die zurückgelegte Strecke anzusehen.

3.2 Information

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Information,** um sich die Push-Benachrichtigungen anzusehen, die von Ihrem Smartphone auf Ihre Smartwatch übertragen wurden.
2. Tippen Sie auf **Alles löschen,** um Ihre Benachrichtigungen zu löschen.

HINWEIS:

Welche Benachrichtigungen Sie erhalten, können Sie in der App einstellen.

3.3 Schlaf

Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Schlaf,** um sich Informationen zu Ihrer Schlafdauer und -qualität anzeigen zu lassen.

3.4 Bewegung

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Bewegung,** um zu den Sport-Modi zu gelangen. Wischen Sie von unten nach oben über das Display, um sich alle Sportarten anzeigen zu lassen: Basketball, Fußball, Badminton, Wandern, Laufen, Radfahren und Seilspringen.
2. Tippen Sie auf den gewünschten **Sport-Modus,** um ihn zu starten.
3. Tippen Sie auf das **Pause-Symbol,** um den Modus zu pausieren.
4. Tippen Sie auf das **Play-Symbol,** um in dem Modus fortzufahren.
5. Tippen Sie auf den **gedrehten Pfeil** und dann auf das **Häkchen,** um den Modus zu beenden.

3.5 Gesundheit

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Gesundheit,** um zu den Messungen von Herzfrequenz, Blutdruck und Blutsauerstoff zu gelangen.
2. Tippen Sie auf **HR,** um Ihre Herzfrequenz zu messen, auf **Blutdruck,** um Ihren Blutdruck zu messen, auf **Blutsauerstoff,** um Ihren Blutsauerstoffgehalt zu messen oder auf **Temperatur** um Ihre Körper- und Hauttemperatur zu messen. Die Messung beginnt sofort und kann einige Augenblicke dauern.
3. Ist das Messen beendet, erscheint die Meldung 'Messung abgeschlossen' und die Werte werden Ihnen im Display angezeigt.

3.6 Wetter

HINWEIS:

Wetterdaten können nur angezeigt werden, wenn die Smartwatch mit Ihrem Smartphone verbunden ist.

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Wetter,** um sich die aktuellen Wetterdaten anzusehen.
2. Wischen Sie von unten nach oben über das Display, um sich die Wettervorhersage für die nächsten Tage anzusehen.

3.7 Helligkeit

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Helligkeit,** um die Display-Helligkeit einzustellen.
2. Tippen Sie auf das **Plus,** um die Helligkeit zu erhöhen, und auf das **Minus,** um die Helligkeit zu verringern.

3.8 Stoppuhr

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Stoppuhr,** um die Stoppuhr-Funktion der Smartwatch zu nutzen.
2. Tippen Sie auf das **Play-Symbol,** um die Zeitmessung zu starten.
3. Tippen Sie auf das **Pause-Symbol,** um die Zeitmessung zu pausieren.
4. Tippen Sie wieder auf das **Play-Symbol,** um mit der Zeitmessung fortzufahren.
5. Tippen Sie auf das **Stopp-Symbol,** um die Zeitmessung zu beenden.

3.9 Hellbildschirmzeit

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Hellbildschirmzeit** um einzustellen, wie viele Sekunden das Display nach einer Aktivierung eingeschaltet bleiben soll.

2. Tippen Sie auf die **Pfeile** rechts und links, um die gewünschten Sekunden auszuwählen.
3. Tippen Sie dann auf **OK.**

3.10 Einstellung

Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Einstellung,** um ins Einstellungs-Menü der Smartwatch zu gelangen. Folgende Optionen stehen Ihnen zur Verfügung:

3.10.1 Sprache

1. Tippen Sie im Einstellungs-Menü auf **Sprache,** um die Menü-Sprache für Ihre Smartwatch festzulegen.
2. Wischen Sie von unten nach oben über das Display, um sich die komplette Sprachenliste anzusehen. Tippen Sie auf die gewünschte **Sprache,** um sie auszuwählen.

HINWEIS:

Der Schiebeschalter hinter 'Automatische Synchronisation' muss deaktiviert sein, damit Sie die Sprache manuell festlegen können.

3. Ist die Smartwatch mit Ihrem Smartphone verbunden, aktivieren Sie den Schiebeschalter hinter 'Automatische Synchronisation', damit als Menü-Sprache die Systemsprache Ihres Smartphones übernommen wird.

3.10.2 App herunterladen

Tippen Sie im Einstellungs-Menü auf **App herunterladen,** um sich einen QR-Code anzeigen zu lassen. Dieser leitet Sie weiter zu einer App, mit der Sie Ihre Smartwatch verbinden können. Scannen Sie dazu einfach den QR-Code mit der Kamera Ihres Smartphones.

3.10.3 Produktinformationen

Tippen Sie im Einstellungs-Menü auf **Produktinformationen,** um sich die Produktinformationen zu Ihrer Smartwatch anzusehen.

3.10.4 Werkseinstellung

Tippen Sie im Einstellungs-Menü auf **Werkseinstellung,** um Ihre Smartwatch auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle Ihr Daten werden gelöscht.

3.10.5 Neustart

Tippen Sie im Einstellungs-Menü auf **Neustart,** um Ihre Smartwatch neu zu starten.

3.10.6 Herunterfahren

Tippen Sie im Einstellungs-Menü auf **Herunterfahren,** um Ihre Smartwatch herunterzufahren.

3.11 Taschenlampe

1. Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Taschenlampe,** um die Taschenlampen-Funktion Ihrer Smartwatch zu nutzen. Das Display der Smartwatch leuchtet hell.
2. Tippen Sie auf das **Display,** um die Taschenlampen-Funktion auszuschalten.
3. Tippen Sie erneut auf das **Display,** um sie wieder einzuschalten.

3.12 Mobiltelefon finden

Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Mobiltelefon finden** und anschließend auf das **Display,** damit die Smartwatch einen Klingelton auf Ihrem Smartphone aktiviert, so dass Sie es leichter finden können.

3.13 Musik

HINWEIS:

Um die Musik-Funktion nutzen zu können, muss die Smartwatch mit Ihrem Smartphone verbunden sein.

1. Starten Sie auf Ihrem Smartphone die Musikwiedergabe.
2. Tippen Sie in der Funktionsliste der Smartwatch auf **Musik,** um per Smartwatch die Musikwiedergabe Ihres Smartphones zu steuern.
3. Tippen Sie wiederholt auf das **Play/Pause-Symbol,** um die Musikwiedergabe zu starten und zu pausieren.
4. Tippen Sie auf die **Pfeile nach links,** um zum vorherigen Titel zu wechseln.
5. Tippen Sie auf die **Pfeile nach rechts,** um zum nächsten Titel zu wechseln.

3.14 Atmen

Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Atmen** und dann auf **Beginne zu üben,** um sich durch eine Atemübung führen zu lassen.

3.15 Kamera

HINWEIS:

Um die Fernauslöser-Funktion nutzen zu können, muss die Smartwatch mit Ihrem Smartphone verbunden sein.

Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Kamera,** um die Smartwatch als Fernauslöser für Aufnahmen mit Ihrem Smartphone zu nutzen. Tippen Sie dazu auf das **Display,** um eine Aufnahme auszulösen. Die entsprechende App auf Ihrem Smartphone öffnet sich automatisch.

3.16 Menüstil

Tippen Sie in der Funktionsliste auf **Menüstil,** um die Menü-Ansicht der Smartwatch einzustellen. Tippen Sie auf **Listenstil,** um sich die Smartwatch-Funktionen in einer Liste darstellen zu lassen (standardmäßig aktiviert). Tippen Sie auf **Schlauer Stil,** um sich nur die Funktions-Icons anzeigen zu lassen.

4. Abkürzungen

4.1 Einstellungen

Wischen Sie auf dem Start-Display von oben nach unten, um zu folgenden Einstellungs-Möglichkeiten zu gelangen:

- Tippen Sie oben links auf das **Taschenlampen-Icon,** um die Taschenlampen-Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren.

- Tippen Sie oben in der Mitte auf das **Alarm-Icon,** um den Vibrationsalarm der Smartwatch ein- und auszuschalten.
- Tippen Sie oben rechts auf das **Halbmond-Icon,** um den Bitte-nicht-stören-Modus zu aktivieren und zu deaktivieren.
- Tippen Sie unten links auf das **Helligkeits-Icon**, um die Display-Helligkeit anzupassen.
- Tippen Sie unten in der Mitte auf das **Einstellungs-Icon,** um das Einstellungs-Menü zu öffnen.
- Tippen Sie unten rechts auf das **Displaysperre-Icon,** um das Display zu sperren, so dass es nicht mehr auf Berührungen reagiert. Entsperren Sie es wieder, indem Sie bei eingeschaltetem Display die Power-Taste drücken.

HINWEIS:

Ganz oben links zeigt Ihnen dieses Symbol an, dass die Smartwatch mit Ihrem Smartphone verbunden ist. Das Akku-Symbol ganz oben rechts zeigt Ihnen den Ladestand des Akkus an.

4.2 Smart-Home-Szenen

HINWEIS:

Um mit der Smartwatch Smart-Home-Szenen auslösen zu können, muss sie mit Ihrem Smartphone verbunden sein. Außerdem müssen Sie Smart-Home-Szenen in der App eingerichtet haben, die durch tippen ausgeführt werden.

1. Wischen Sie auf dem Start-Display von links nach rechts, um zur Liste Ihrer Smart-Home-Szenen zu gelangen.
2. Tippen Sie auf eine **Szene,** um Sie auszuführen.

HINWEIS:

Sie können bis zu 6 Szenen mit Ihrer Smartwatch auslösen.

4.3 Messungen und Informationen

Wischen Sie auf dem Start-Display wiederholt von rechts nach links, um zu folgenden Optionen zu gelangen:

- Schritte: zeigt Schrittanzahl, verbrannte Kilokalorien und zurückgelegte Strecke
- HR: Herzfrequenz-Messung
- Temperatur: Messung von Körper- und Hauttemperatur
- Schlaf: zeigt Schlafdauer und -qualität
- Musik: Steuerung der Musikwiedergabe
- Wetter: zeigt aktuelle Wetterdaten und die Wettervorhersage für die nächsten Tage (wenn mit Smartphone verbunden)

4.4 Benachrichtigungen

Wischen Sie auf dem Start-Display von links nach rechts, um sich die Push-Benachrichtigungen von Ihrem Smartphone anzusehen.

App-Installation

1. App installieren

Zum Betrieb benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrer Smartwatch und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **ELESION**. Suchen Sie diese im Google Play Store (Android) oder App-Store (iOS) oder scannen Sie den entsprechenden QR-Code. Installieren Sie die App dann auf Ihrem Mobilgerät.

Android

iOS

2. Registrierung

HINWEIS:

Falls Sie noch nicht über ein ELESION-Konto verfügen, legen Sie sich bitte eines an. Die Registrierung in der App erfolgt per Email-Adresse.
Eine genaue Erklärung des Registrierungs-Vorgangs sowie eine allgemeine Übersicht der App finden Sie online unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld einfach die Artikelnummer ZX-5174 ein.

3. Smartwatch mit App verbinden

1. Öffnen Sie die App **ELESION**.
2. Melden Sie sich an. Sie gelangen zum **Mein-Zuhause**-Tab.
3. Tippen Sie oben rechts auf das **Plus-Symbol.**
4. Es erscheint die Meldung 'Geräte zum Hinzufügen'. Tippen Sie auf **Hinzufügen.**
5. Tippen Sie auf **Weiter.**
6. Es erscheint die Meldung 'Erfolgreich hinzufügen'. Geben Sie gegebenenfalls einen neuen Gerätenamen ein, indem Sie auf das Stift-Symbol tippen. Legen Sie fest, wo sich Ihre Smartwatch befindet. Tippen Sie anschließend oben rechts auf **Fertig.** Vergeben Sie der App gegebenenfalls die notwendigen Berechtigungen. Sie gelangen zur Steuerseite Ihrer Smartwatch.

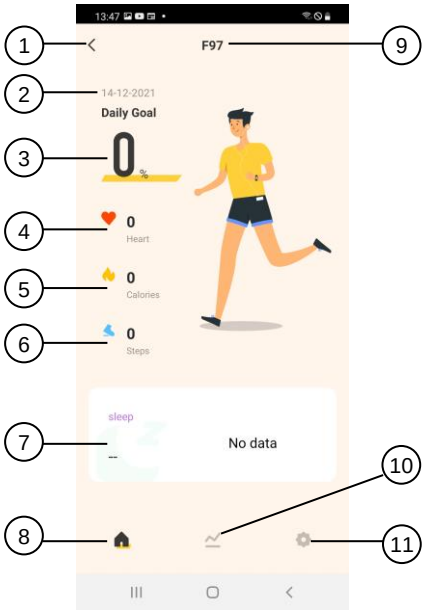
App

HINWEIS:

Apps werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Es kann daher vorkommen, dass die Beschreibung der App in dieser Bedienungsanleitung nicht mehr der aktuellsten App-Version entspricht.

1. Steuerseite

1. Öffnen Sie Ihre ELESION-App. Tippen Sie in der Geräteliste (Mein-Zuhause-Tab) auf die Smartwatch. Sie gelangen zur Steuerseite der Smartwatch:



1. Zurück
2. Datum
3. Erreichter Anteil des Trainingsziels
4. Herzfrequenz
5. Verbrannte Kilokalorien
6. Schrittzahl
7. Schlafdaten
8. Steuerseite
9. Gerätename
10. Datenseite
11. Einstellungen

2. Schlafdaten

1. Tippen Sie auf der Steuerseite auf **Schlaf,** um sich Daten zu Ihrer Schlafqualität anzusehen.
2. Tippen Sie auf das **Datum,** um sich die Schlafdaten von anderen Tagen anzusehen.

3. Gesundheitsdaten

1. Tippen Sie auf der Steuerseite auf das **Datenseiten-Icon.** Folgende Gesundheitsdaten werden angezeigt: Schrittzahl, Herzfrequenz, Blutsauerstoffgehalt, verbrannte Kilokalorien, Körpertemperatur, zurückgelegte Strecke und Blutdruck.
2. Tippen Sie auf **Schrittzahl, Herzfrequenz usw.,** um sich den jeweiligen Datenverlauf anzusehen.
3. Tippen Sie auf **Tag, Woche** oder **Monat,** um sich den täglichen, wöchentlichen oder monatlichen Datenverlauf anzusehen.
4. Tippen Sie auf das **Datum** oder die **Pfeile** links und rechts davon, um sich die Daten von einem anderen Tag anzusehen.

4. Übungs-Aufzeichnung

1. Tippen Sie auf der Steuerseite auf das **Datenseiten-Icon.**
2. Scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf **Übungs-Aufzeichnung.** Sie sehen nun die sportlichen Aktivitäten des aktuellen Tages, wie lange sie gedauert haben und wie viele Kilokalorien Sie dabei verbrannt haben.
3. Tippen Sie auf das **Datum** oder die **Pfeile** links und rechts davon, um sich die Daten von einem anderen Tag anzusehen.
4. Tippen Sie auf eine **sportliche Aktivität,** um sich alle Messdaten zu diesem Eintrag anzusehen.

5. Einstellungen

Tippen Sie auf der Steuerseite auf das **Einstellungs-Icon,** um zu den Einstellungen zu gelangen.

5.1 Persönliche Daten

1. Tippen Sie oben auf den **Avatar,** um persönliche Daten einzugeben.
2. Tippen Sie auf **Geschlecht** und wählen Sie durch Antippen Ihr Geschlecht aus. Tippen Sie dann auf **Betätigen.**
3. Tippen Sie auf **Geburtstag** und scrollen sie auf das Jahr, den Monat und den Tag, an dem Sie geboren sind. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**
4. Tippen Sie auf **Größen-Einheit** und legen Sie durch Antippen die Maßeinheit Ihrer Größe fest.
5. Tippen Sie auf **Höhe** und geben Sie durch Scrollen auf die entsprechenden Zahlen Ihre Größe ein. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**
6. Tippen Sie auf **Gewichts-Einheit** und legen Sie durch Antippen die Maßeinheit Ihres Gewichts fest. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**
7. Tippen Sie auf **Gewicht** und geben Sie durch Scrollen auf die entsprechenden Zahlen Ihr Gewicht ein. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**

5.2 Trainingsziel

1. Tippen Sie auf **Zielsetzung,** um Ihr Trainingsziel festzulegen.
2. Scrollen Sie auf die gewünschten Kilokalorien, die Sie verbrennen möchten.
3. Scrollen Sie auf die Schrittzahl, die Sie erreichen möchten.
4. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**

5.3 Inaktivitäts-Erinnerung

1. Tippen Sie auf **Inaktivitäts-Erinnerung,** um sich daran erinnern zu lassen sich mehr zu bewegen.
2. Tippen Sie auf **Startzeit,** um eine Zeit festzulegen, ab der Sie die Erinnerungen erhalten möchten.
3. Tippen Sie auf **Endzeit,** um eine Zeit festzulegen, ab der Sie die Erinnerungen nicht mehr erhalten möchten.
4. Tippen Sie auf **Erinnerungs-Intervall** um festzulegen, in welchen Abständen Sie die Erinnerungen erhalten wollen.
5. Verschieben Sie den Schiebeschalter, um die Inaktivitäts-Erinnerung zu de- und zu aktivieren.

5.4 Wecker

1. Tippen Sie auf **Wecker-Einstellung,** um einen Weckalarm für Ihre Smartwatch einzustellen.
2. Tippen Sie unten rechts auf das **Plus-Symbol.**
3. Scrollen Sie auf AM oder PM je nachdem, ob der Weckalarm vormittags oder nachmittags gelten soll.
4. Scrollen Sie auf die gewünschten Stunden und Minuten.
5. Wählen Sie durch Antippen die Tage aus, an denen der Weckalarm aktiviert sein soll.
6. Verschieben Sie den Schiebeschalter, um den Weckalarm zu aktivieren und zu deaktivieren.
7. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**
8. Ihr Weckalarm erscheint in der Wecker-Liste. De- und aktivieren Sie einen Weckalarm, indem Sie den Schiebeschalter dahinter verschieben. Bei aktiviertem Alarm vibriert die Smartwatch zur eingestellten Zeit.

5.5 Zeitformat

1. Tippen Sie auf **Zeitformat** und wählen Sie durch Antippen das 24-Stunden- oder das 12-Stunden-Zeitformat aus.
2. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**

5.6 Sprache

1. Tippen Sie auf **Sprache** und scrollen Sie auf die gewünschte Sprache.
2. Tippen Sie dann auf **Bestätigen.**

5.7 Bewegungs-Aktivierung des Displays

1. Tippen Sie auf **Displayhelligkeits-Einstellung.**
2. Tippen Sie auf **Handgelenk-Drehung ein,** damit sich das Display Ihrer Smartwatch bei Drehung des Handgelenks aktiviert.

3. Tippen Sie auf **Handgelenk-Drehung aus,** damit sich das Display Ihrer Smartwatch bei Drehung des Handgelenks nicht aktiviert.

5.8 Smartwatch finden

1. Tippen Sie auf **Armband finden** und dann auf **Finden Start.** Ihre Smartwatch vibriert, so dass Sie sie leichter finden können.
2. Tippen Sie auf **Scannen Stopp,** um die Suche zu beenden.

5.9 Benachrichtigungen

1. Tippen Sie auf **Benachrichtigung** und aktivieren Sie den Schiebeschalter hinter Benachrichtigung. Es erscheint eine Liste von Programmen, die Push-Benachrichtigungen an Ihre Smartwatch senden können.
2. Aktivieren Sie die Schiebeschalter hinter den Programmen, von denen Sie Push-Benachrichtigungen auf Ihre Smartwatch erhalten möchten.

5.10 Foto

1. Tippen Sie auf **Foto,** um Ihre Smartwatch als Fernauslöser für Aufnahmen mit Ihrem Smartphone zu nutzen.
2. Tippen Sie dann auf das **Display** der Smartwatch, um eine Aufnahme auszulösen.

5.11 Herzfrequenz-Erinnerung

1. Tippen Sie auf **Herzfrequenz-Einstellung.**
2. Tippen Sie auf **Startzeit,** um eine Zeit festzulegen, ab der Sie die Erinnerungen erhalten möchten.
3. Tippen Sie auf **Endzeit,** um eine Zeit festzulegen, ab der Sie die Erinnerungen nicht mehr erhalten möchten.
4. Tippen Sie auf **Erinnerungs-Intervall** um festzulegen, in welchen Abständen Sie die Erinnerungen erhalten wollen.
5. Verschieben Sie den Schiebeschalter, um die Herzfrequenz-Erinnerung zu de- und zu aktivieren.

5.12 Google Fit (Android)

Sie können Ihre Smartwatch mit der App Google Fit Ihres Android-Smartphones synchronisieren. Verschieben Sie dazu den Schiebeschalter hinter Google Fit und erteilen Sie die nötigen Berechtigungen.

6. Geräte-Einstellungsseite

1. Öffnen Sie die Steuerseite Ihrer Smartwatch. Tippen Sie unten rechts auf das **Einstellungs-Icon.** Tippen Sie dann auf das **Stift-Symbol** neben dem Namen Ihrer Smartwatch. Sie gelangen zur Geräte-Einstellungsseite.
2. Folgende Optionen stehen Ihnen im Einstellungs-Menü zur Verfügung:

Information des Geräts	Geräte-spezifische Informationen
Sofortige Szene und Automatisierung	Zeigt verknüpfte Geräte und Aktionen
Gerät teilen	Geben Sie den Zugriff auf die Smartwatch für andere Nutzer frei
Gruppe erstellen	Stellen Sie ein, welche in der App angemeldeten Geräte gleichzeitig ausgelöst werden sollen.
FAQ & Rückmeldung	Erhalten Sie schnelle Hilfe auf häufige Fragen und senden Sie Feedback an den Ersteller der App
Zum Startbildschirm hinzufügen	Fügen Sie dem Startbildschirm Ihres Smartphones eine Direkt-Verknüpfung zur Steuerseite der Smartwatch hinzu
Firmware-Update	Einstellen, ob das Gerät automatisch aktualisiert werden soll / Versions-Information
Das Gerät entfernen	Entfernen Sie die Smartwatch aus der App

3. Tippen Sie erneut auf das **Stift-Symbol** neben dem Namen Ihrer Smartwatch, um zu folgenden Optionen zu gelangen:

Symbol	Geräte-Symbol bearbeiten
Name	Namen der Smartwatch bearbeiten
Location	Wählen Sie aus, in welchem Raum sich die Smartwatch befindet

Datenschutz

Bevor Sie das Gerät an Dritte weitergeben, zur Reparatur schicken oder zurückgeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Löschen Sie alle Daten.
- Entfernen Sie das Gerät aus der App.
- Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück.

Eine Erklärung, weshalb bestimmte Personendaten zur Registrierung bzw. bestimmte Freigaben zur Verwendung benötigt werden, erhalten Sie in der App.

App-Konto löschen

1. Öffnen Sie den **Profil-Tab.**
2. Tippen Sie oben rechts auf das Einstellungs-Symbol .
3. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Konto und Sicherheit.**
4. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Konto deaktivieren.**
5. Lesen Sie sich die Informations-Anzeige gut durch. Bestätigen Sie den Vorgang durch Tippen auf **Confirm (Android) oder Bestätigen (iOS).**
6. Tippen Sie anschließend auf **OK** bzw. **Bestätigen.**
7. Sie werden automatisch ausgeloggt. Ihr Konto wird zum auf der Informations-Anzeige angegeben Zeitpunkt endgültig gelöscht.

Problemlösungen

Wieso gibt es einen Unterschied zwischen der Blutdruck-Messung der Smartwatch und der Blutdruck-Messung eines Blutdruckmessgerätes?

Die abweichenden Messwerte haben verschiedene Ursachen. Zunächst einmal misst das Blutdruckmessgerät den Blutdruck an der Oberarmarterie, die Smartwatch misst ihn an zwei Hauptzweigen der Arteriole. Normalerweise beträgt der Unterschied zwischen den Blutdruckmesswerten der Aorta und der Arteriole 3 - 40. Wenn Sie die Smartwatch und das Blutdruckmessgerät gleichzeitig zur Blutdruckmessung verwenden, übt die Manschette des Blutdruckmessgerätes Druck auf den Bereich unterhalb der Mitte Ihres Ellbogens aus, da das durch die Arterien strömende Blut zentrifugal ist. Das Blut kann zeitweise nicht ungehindert zu den unteren Verzweigungen der Arterie gelangen. In einem solchen Fall erhöht sich die Gefäßspannung, was zu einer größeren Abweichung der Blutdruckmesswerte führt.

Warum können Sie die Smartwatch nicht tragen, während Sie ein heißes Bad nehmen?

Ist das Badewasser sehr warm, entsteht viel Dampf. Dessen molekularer Radius ist so klein, dass er in Ihre Smartwatch eindringen kann. Sinkt die Temperatur, kondensiert der Dampf in der Smartwatch wieder zu Wassertropfen, die zu Kurzschluss und Beschädigungen der Smartwatch führen.

Warum empfängt die Smartwatch keine Push-Benachrichtigungen?

1. Android:
   - Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät der App die Ausführung im Hintergrund erlaubt.
   - Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät der App das Versenden von Benachrichtigungen erlaubt.
2. iOS:
   - Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät der App die Hintergrundaktualisierung erlaubt.
   - Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät der App das Versenden von Benachrichtigungen erlaubt.

Lagerung

Sollten Sie Ihre Smartwatch für längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie sie aus. Laden Sie sie mindestens einmal im Monat.

Technische Daten

Stromversorgung		Li-Ion-Akku mit 200 mAh
Input		5 V DC
Bluetooth	Version	5
	Funkfrequenz	2402 - 2480 MHz
	Max. Sendeleistung	1 dBm
Schutzart		IP67, Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen
Maße		44 x 38 x 10 mm
Gewicht		40 g

GPL-Lizenztext

Wir senden Ihnen auf Anforderung (gerne unter opensource@pearl.de) den Source Code auch auf einem handelsüblichen Datenträger, dessen Herstellungskosten wir im Gegenzug geltend machen. Den vollständigen Lizenztext ersehen Sie nachfolgend. Näheres, insbesondere auch dazu, warum es keine offizielle deutsche Übersetzung der Lizenzbedingungen gibt, erfahren Sie unter http://www.gnu.org/ licenses/gpl-2.0.html. Da es sich um freie Software handelt, schließen die Entwickler dieser Software die Haftung, soweit gesetzlich zulässig, aus. Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Hardware davon natürlich nicht betroffen ist und in vollem Umfang besteht. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter opensource@pearl.de.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE
Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.,
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies
of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your
freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and
modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE
TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.
You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY

MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something

other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Kundenservice:

DE: +49(0)7631–360–350

CH: +41(0)848–223–300

FR: +33(0)388–580–202

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

© REV1 – 03.01.2022 – JvdH/CR//MF

FR

PW-500.app
Smartwatch fitness connectée

Mode d'emploi

newgen medicals™

ZX-5174-675

Table des matières

Votre nouvelle smartwatch 4
Contenu 4
Consignes préalables 5
Consignes de sécurité 5
Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage 7
Consignes importantes concernant le traitement des déchets 8
Déclaration de conformité 8
Description du produit 9
Mise en marche 10
1. Fixer le bracelet 10
2. Recharger la batterie 10
Contrôle manuel 11
1. Allumer 11
2. Écran d'accueil 11
3. Liste des fonctions 11
3.1 Nombre de pas 11
3.2 Information 11
3.3 Sommeil 11
3.4 Mouvement 12
3.5 Santé 12
3.6 Météo 12
3.7 Luminosité 12
3.8 Chronomètre 12
3.9 Durée de luminosité de l'écran 13
3.10. Réglages 13
3.10.1 Langue 13
3.10.2 Télécharger l'application 13
3.10.3 Informations produit 13
3.10.4 Réglages par défaut 13
3.10.5 Redémarrage 13
3.10.6 Éteindre 13
3.11 Lampe de poche 14
3.12 Trouver un téléphone portable 14
3.13 Musique 14
3.14 Respiration 14
3.15 Caméra 14
3.16 Style du menu 14
4. Raccourcis 15
4.1 Réglages 15
4.2 Scènes connectées 15
4.3 Mesures et informations 16
4.4 Notifications 16

Installation de l'application 17
1. Installer l'application 17
2. Inscription 17
3. Connecter la smartwatch avec l'application 17

Application 18
1. Page de commande 18
2. Données de sommeil 19
3. Données de santé 19
4. Enregistrement de l'exercice 19
5. Réglages 19
   5.1 Données personnelles 19
   5.2 Objectif d'entraînement 20
   5.3 Rappel d'inactivité 20
   5.4 Réveil 20
   5.5 Format de l'heure 20
   5.6 Langue 20
   5.7 Activation par mouvement de l'écran 20
   5.8 Trouver la smartwatch 21
   5.9 Notifications 21
   5.10 Photo 21
   5.11 Rappel de fréquence cardiaque 21
   5.12 Google Fit (Android) 21
6. Page de réglage de l'appareil 22

Protection des données 23

Supprimer un compte de l'application 23

Dépannage 24

Stockage 24

Caractéristiques techniques 25

Contrat de licence logiciel libre 26

Votre nouvelle smartwatch

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette smartwatch. Elle n'est pas seulement une montre-bracelet, un coach fitness et un centre de messagerie, le tout regroupé en un seul appareil ; elle vous permet également de contrôler vos actions connectées en toute simplicité !

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Smartwatch avec bracelet en silicone
- Câble de chargement USB magnétique
- Mode d'emploi

Accessoire requis (disponible séparément sur www.pearl.fr) :

- Adaptateur secteur USB

Application recommandée

L'utilisation du produit requiert une application capable d'établir une connexion entre votre smartwatch et votre appareil mobile. Votre smartwatch est compatible avec les applications **ELESION**, **Tuya Smart** et **Smart Life**. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION.**

ELESION :

*Scannez le code QR pour accéder à une vue d'ensemble des autres produits **ELESION**.*

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le le cas échéant à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Utilisez uniquement les accessoires originaux.
- Utilisez uniquement le câble de chargement fourni pour recharger l'appareil.
- Avant de le brancher à un chargeur/adaptateur secteur, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise de courant.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil présente des dommages visibles, il ne doit pas être utilisé.
- N'exposez pas le produit à une chaleur extrême.
- Le produit est protégé contre l'immersion temporaire. Ne le plongez jamais dans un liquide autre que de l'eau.
- N'utilisez PAS l'appareil :
    - si vous êtes allergique aux produits en caoutchouc
    - sur les enfants en bas-âge ou les nourrissons
    - pendant une IRM ou TDM
    - à proximité de mélanges gazeux inflammables ou explosifs.
    - si l'appareil est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il est conçu.
- Ainsi, le boîtier de la smartwatch reste étanche à l'eau et à la poussière :
    - N'utilisez pas la smartwatch sous haute pression hydraulique.
    - N'utilisez pas la smartwatch lors de plongée en eau vive, de snorkeling ou toute autre activité similaire.
    - Séchez soigneusement vos mains et la smartwatch avant de l'utiliser.

- Si la smartwatch a été exposée à l'eau, séchez-la à l'aide d'un chiffon doux. Si la smartwatch est exposée à d'autres liquides (par ex. eau salée, eau de piscine, eau savonneuse, huile, parfum, lotion solaire ou produit désinfectant pour les mains), nettoyez-la à l'eau propre, puis séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon doux. Dans le cas contraire, la fonctionnalité et l'apparence de la smartwatch risquent d'être altérées.
- Le boîtier peut être endommagé par des chocs, des impacts ou des chutes et peut ne plus être étanche à l'eau et à la poussière.
- Ne démontez pas la smartwatch. De ce fait, le boîtier peut ne plus être étanche à l'eau et à la poussière.
- N'utilisez pas la smartwatch dans des environnements sujets à des températures extrêmes.
- N'utilisez pas de ventilateur, de radiateur soufflant ou autres appareils similaires afin de sécher la smartwatch.
- N'utilisez pas la smartwatch dans un sauna. Le boîtier pourrait ne plus être étanche.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n‘a pas été effectuée.
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- L'utilisation d'une smartwatch pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels.
- N'utilisez pas votre smartwatch en conduisant. Respectez le Code de la Route et la législation en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d’erreur !

Consignes importantes concernant les batteries et leur recyclage

Les batteries usagées ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos batteries usagées dans les lieux de collecte de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez la batterie hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la batterie chauffer à plus de 60°C et ne la jetez pas dans le feu : risque d'explosion, de feu et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'essayez jamais d'ouvrir la batterie.
- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température.
- N'exposez pas la batterie à des charges mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Interrompez le processus de chargement immédiatement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser.
- Pour le chargement de la batterie, respectez obligatoirement la bonne polarité du connecteur. Un mauvais branchement de la fiche de chargement, un chargeur inadapté ou une polarité inversée créent un risque de court-circuit et d'explosion !
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Respectez toujours la polarité de la batterie. Un mauvais sens d’insertion de la batterie peut endommager l'appareil - Risque d'incendie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser charger à environ 30 % de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale est comprise entre 10 et 20°C.

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare le produit ZX-5174 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863/UE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse https://www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

CE

Description du produit

1. Heure
2. Date
3. Bouton Power
4. Temps actuel
5. Kilocalories brûlées
6. Nombre de pas
7. Température corporelle
8. Fréquence cardiaque

Mise en marche

1. Fixer le bracelet

1. Insérez la tige métallique du bracelet la plus éloignée du levier métallique dans une encoche du boîtier de la montre.
2. Tournez ensuite le levier métallique vers le haut, puis faites-le glisser sur le côté. La tige métallique située à proximité du levier se rétracte.
3. Positionnez la tige métallique rétractée au-dessus de l'autre encoche du boîtier de la montre, puis relâchez le levier. La tige métallique s'enclenche dans l'encoche.
4. Procédez de la même manière pour la deuxième partie du bracelet.

2. Recharger la batterie

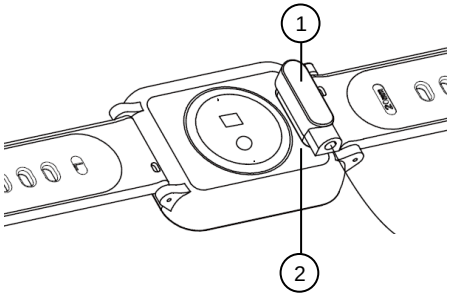
NOTE :

Rechargez complètement la smartwatch avant la première utilisation.

NOTE :

Afin de garantir un bon contact de charge, gardez les contacts de charge de la smartwatch et du câble de chargement exempts de saleté et d'oxydation.

1. Branchez le contact de chargement magnétique du câble de chargement USB au contact de chargement magnétique situé à l'arrière de la smartwatch.



1. Contact de chargement du câble de chargement USB
2. Contact de chargement de la smarwatch

2. Branchez ensuite le connecteur USB du câble de chargement à une source d'alimentation USB appropriée ou à un adaptateur secteur USB. Branchez-le/la ensuite à une prise de courant.

Contrôle manuel

1. Allumer

1. Maintenez le bouton Power appuyé pour allumer la smartwatch.
2. Appuyez de façon répétée sur le bouton Power pour allumer ou éteindre l'écran.

NOTE :

Dans les réglages de la smartwatch, vous avez la possibilité d'éteindre la smartwatch ou de la redémarrer (voir points 3.10.5 et 3.10.6).

2. Écran d'accueil

Les informations suivantes vous sont affichées sur l'écran d'accueil : heure, date, fréquence cardiaque, prévisions météorologiques (si connectée à un smartphone), température corporelle, nombre de pas, kilocalories brûlées.

Pour changer de cadran, maintenez l'écran d'accueil appuyé avec votre doigt pendant 3 secondes.

3. Liste des fonctions

Faites glisser votre doigt de bas en haut sur l'écran d'accueil pour accéder à la liste des fonctions de la smartwatch. Les fonctions suivantes sont à votre disposition :

NOTE :

Pour quitter un sous-menu, faites glisser votre doigt de droite à gauche sur l'écran.

3.1 Nombre de pas

Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Nombre de pas** pour visionner votre nombre de pas, les kilocalories brûlées et la distance parcourue.

3.2 Information

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Information** pour visionner les notifications Push transférées de votre smartphone sur votre smartwatch.
2. Appuyez sur **Tout supprimer** pour supprimer vos notifications.

NOTE :

Vous pouvez définir les notifications que vous recevez dans l'application.

3.3 Sommeil

Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Sommeil** pour afficher les informations relatives à la durée et à la qualité de votre sommeil.

3.4 Mouvement

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Mouvement** pour accéder au mode Sport. Faites glisser votre doigt de bas en haut sur l'écran pour afficher tous les types de sport : basketball, football, badminton, randonnée, course à pied, cyclisme et saut à la corde.
2. Appuyez sur le **mode Sport** souhaité pour le lancer.
3. Appuyez sur le **symbole de pause** pour mettre en pause le mode.
4. Appuyez sur le **symbole de lecture** pour continuer à utiliser le mode.
5. Appuyez sur la **flèche torsadée**, puis sur la **coche** pour interrompre le mode.

3.5 Santé

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Santé** pour accéder aux mesures de fréquence cardiaque, de pression artérielle et de saturation en oxygène.
2. Appuyez sur **HR** pour mesurer votre fréquence cardiaque, sur **Pression artérielle** pour mesurer votre pression artérielle, sur **Saturation en oxygène** pour mesurer votre saturation en oxygène ou sur **Température** pour mesurer la température de votre corps et de votre peau. La mesure démarre aussitôt et peut durer quelques instants.
3. Une fois la mesure terminée, le message "Mesure terminée" s'affiche et les valeurs vous sont affichées à l'écran.

3.6 Météo

NOTE :

Les données météorologiques peuvent uniquement s'afficher lorsque la smartwatch est connectée à votre smartphone.

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Météo** pour visionner les données météorologiques actuelles.
2. Faites glisser votre doigt de bas en haut sur l'écran pour visionner les prévisions météorologiques pour les jours à venir.

3.7 Luminosité

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Luminosité** pour régler la luminosité de l'écran.
2. Appuyez sur **Plus** pour augmenter la luminosité et sur **Moins** pour réduire la luminosité.

3.8 Chronomètre

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Chronomètre** pour utiliser la fonction Chronomètre de la smartwatch.
2. Appuyez sur le **symbole de lecture** pour lancer le chronométrage.
3. Appuyez sur le **symbole de pause** pour interrompre le chronométrage.
4. Appuyez à nouveau sur le **symbole de lecture** pour poursuivre le chronométrage.
5. Pour mettre fin au chronométrage, appuyez sur le **symbole d'arrêt**.

3.9 Durée de luminosité de l'écran

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Durée de luminosité de l'écran** pour régler le nombre de secondes pendant lesquelles l'écran doit rester allumé après une activation.
2. Appuyez sur les **flèches** situées à droite et à gauche pour sélectionner les secondes souhaitées.
3. Appuyez ensuite sur **OK**.

3.10. Réglages

Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Réglages** pour accéder au menu Réglages de la smartwatch. Les options suivantes sont à votre disposition :

3.10.1 Langue

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur **Langue** pour définir la langue de menu pour votre smartwatch.
2. Faites glisser votre doigt de bas en haut sur l'écran pour visionner la liste complète des langues. Appuyez sur la **langue** souhaitée pour la sélectionner.

NOTE :

Le curseur situé sous "Synchronisation automatique" doit être désactivé pour pouvoir définir manuellement la langue.

3. Si la smartwatch est connectée à votre smartphone, activez le curseur situé sous "Synchronisation automatique" pour que la langue du système de votre smartphone soit prise en charge comme langue du menu.

3.10.2 Télécharger l'application

Dans le menu Réglages, appuyez sur **Télécharger l'application** pour afficher un code QR. Celui-ci vous redirige vers une application à laquelle vous pouvez connecter votre smartwatch. Pour cela, scannez simplement le code QR avec la caméra de votre smartphone.

3.10.3 Informations produit

Dans le menu Réglages, appuyez sur **Informations produit** pour visionner les informations produit sur votre smartwatch.

3.10.4 Réglages par défaut

Dans le menu Réglages, appuyez sur **Réglages par défaut** pour restaurer les réglages par défaut de votre smartwatch. Toutes vos données sont supprimées.

3.10.5 Redémarrage

Dans le menu Réglages, appuyez sur **Redémarrage** pour redémarrer votre smartwatch.

3.10.6 Éteindre

Dans le menu Réglages, appuyez sur **Éteindre** pour éteindre votre smartwatch.

3.11 Lampe de poche

1. Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Lampe de poche** pour utiliser la fonction Lampe de poche de votre smartwatch. L'écran de la smartwatch s'illumine.
2. Appuyez sur l'**écran** pour désactiver la fonction Lampe de poche.
3. Appuyez à nouveau sur l'**écran** pour le rallumer.

3.12 Trouver un téléphone portable

Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Trouver un téléphone portable**, puis sur l'**écran** pour que la smartwatch active une sonnerie sur votre smartphone afin que vous puissiez le trouver plus facilement.

3.13 Musique

NOTE :

Pour pouvoir utiliser la fonction Musique, la smartwatch doit être connectée à votre smartphone.

1. Démarrez la lecture audio sur votre smartphone.
2. Dans la liste des fonctions de la smartwatch, appuyez sur **Musique** pour contrôler la lecture audio de votre smartphone par smartwatch.
3. Appuyez de façon répétée sur le **symbole de lecture/pause** pour démarrer ou mettre en pause la lecture audio.
4. Appuyez sur les **flèches orientées vers la gauche** pour basculer au titre précédent.
5. Appuyez sur les **flèches orientées vers la droite** pour basculer au titre suivant.

3.14 Respiration

Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Respiration**, puis sur **Commencer à pratiquer** pour vous laisser guider par un exercice de respiration.

3.15 Caméra

NOTE :

Pour pouvoir utiliser la fonction Déclencheur à distance, la smartwatch doit être connectée à votre smartphone.

Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Caméra** pour utiliser la smartwatch en tant que déclencheur à distance pour réaliser des enregistrements avec votre smartphone. Pour cela, appuyez sur l'**écran** pour déclencher un enregistrement. L'application correspondante s'ouvre automatiquement sur votre smartphone.

3.16 Style du menu

Dans la liste des fonctions, appuyez sur **Style de menu** pour définir l'aperçu du menu sur la smartwatch. Appuyez sur **Style de liste** pour afficher les fonctions de la smartwatch dans une liste (activée par défaut). Appuyez sur **Style intelligent** pour n'afficher que les symboles des fonctions.

4. Raccourcis

4.1 Réglages

Faites glisser l'écran d'accueil du haut vers le bas pour accéder aux options de réglage suivantes :

- Appuyez en haut à gauche de l'écran sur le **symbole de lampe de poche** pour activer ou désactiver la fonction Lampe de poche.
- Appuyez en haut, au milieu de l'écran sur le **symbole d'alarme** pour activer ou désactiver le vibreur de la smartwatch.
- Appuyez en haut à droite de l'écran sur le **symbole de demi-lune** pour activer ou désactiver le mode Ne pas déranger.
- Appuyez en bas à gauche de l'écran sur le **symbole de luminosité** pour ajuster la luminosité de l'écran.
- Appuyez en bas, au milieu de l'écran sur le **symbole de réglage** pour accéder au menu Réglages.
- Appuyez en bas à droite de l'écran sur le **symbole de verrouillage de l'écran** pour verrouiller l'écran, de manière à ce qu'il ne réagisse plus au toucher. Déverrouillez-le en appuyant sur le bouton Power lorsque l'écran est allumé.

NOTE :

Tout en haut à gauche de l'écran, le symbole vous indique que la smartwatch est connectée à votre smartphone. L'symbole de la batterie située tout en haut à droite de l'écran vous indique le niveau de charge de la batterie.

4.2 Scènes connectées

NOTE :

Pour pouvoir déclencher des scènes connectées avec la smartwatch, celle-ci doit être connectée à votre smartphone. De plus, vous devez également avoir configuré des scènes connectées dans l'application, qui s'exécutent en appuyant dessus.

1. Faites glisser l'écran de gauche à droite pour accéder à la liste de vos scènes connectées.
2. Appuyez sur une **scène** pour l'exécuter.

NOTE :

Vous pouvez déclencher jusqu'à 6 scènes avec votre smartwatch.

4.3 Mesures et informations

Faites glisser de façon répétée l'écran d'accueil de droite à gauche pour accéder aux options suivantes :

- Nombre de pas : indique le nombre de pas, les kilocalories brûlées et la distance parcourue.
- HR : Mesure de la fréquence cardiaque
- Température : Mesure de la température du corps et de la peau
- Sommeil : affiche la durée et la qualité du sommeil
- Musique : contrôle de la lecture audio
- Météo : affiche les données météorologiques actuelles et les prévisions météorologiques pour les jours à venir (si connectée à votre smartphone)

4.4 Notifications

Faites glisser l'écran d'accueil de gauche à droite pour visionner les notifications Push de votre smartphone.

Installation de l'application

1. Installer l'application

L'utilisation du produit requiert une application capable d'établir une connexion entre votre smartwatch et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION**. Recherchez cette dernière dans Google Play Store (Android) ou dans l'App Store (iOS) ou scannez le code QR correspondant. Installez l'application sur votre appareil mobile.

Android

iOS

2. Inscription

NOTE :

Si vous ne disposez pas encore d'un compte ELESION, créez-en un. L'inscription dans l'application s'effectue par adresse mail.
Vous trouverez une description détaillée de la procédure d'enregistrement ainsi qu'un aperçu de l'application sous l'adresse www.pearl.fr/support/notices. Dans le champ de recherche, saisissez simplement la référence de l'article : ZX5174.

3. Connecter la smartwatch à l'application

1. Ouvrez l'application **ELESION**.
2. Connectez-vous. Vous accédez alors à l'onglet **Ma famille**.
3. Appuyez en haut à droite de l'écran sur le **symbole +**.
4. Le message "Appareils à ajouter" s'affiche. Appuyez sur **Ajouter**.
5. Appuyez sur **Suivant**.
6. Le message "Ajouté(e) avec succès" s'affiche. Si nécessaire, donnez un nouveau nom à l'appareil en appuyant sur le symbole de crayon. Définissez l'emplacement auquel se trouve votre smartwatch. Appuyez ensuite en haut à droite de l'écran sur **Terminer**. Le cas échéant, attribuez à l'application les autorisations nécessaires. Vous accédez à la page de commande de votre smartwatch.

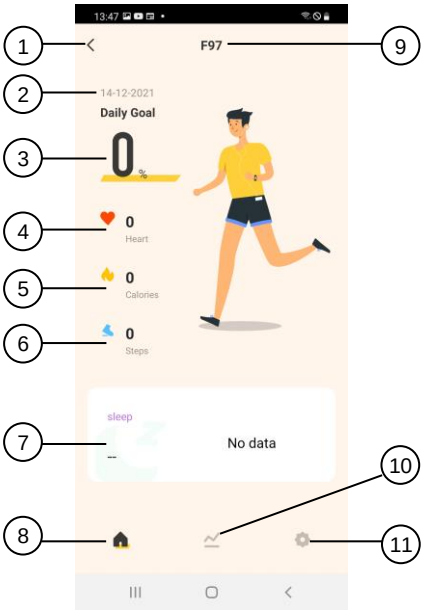
Application

NOTE :

Les applications mobiles sont constamment développées et améliorées. Par conséquent, il se peut que la description de l'application dans ce mode d'emploi ne corresponde pas à la version de l'application la plus récente.

1. Page de commande

1. Ouvrez votre application ELESION. Dans la liste des appareils (onglet Ma famille), appuyez sur la smartwatch. Vous accédez à la page de commande de la smartwatch :



1. Retour
2. Date
3. Part atteinte de l'objectif d'entraînement
4. Fréquence cardiaque
5. Kilocalories brûlées
6. Nombre de pas
7. Données de sommeil
8. Page de commande
9. Nom de l'appareil
10. Page de données
11. Réglages

2. Données de sommeil

1. Sur la page de commande, appuyez sur **Sommeil** pour afficher les données relatives à la qualité de votre sommeil.
2. Appuyez sur **Date** pour visionner les données de sommeil d'autres jours.

3. Données de santé

1. Sur la page de commande, appuyez sur le **symbole de page de données**. Les données de santé suivantes s'affichent : nombre de pas, fréquence cardiaque, teneur en oxygène, kilocalories brûlées, température corporelle, distance parcourue et pression artérielle.
2. Appuyez sur **Nombre de pas, Fréquence cardiaque, etc.** pour visionner l'historique de données correspondant.
3. Appuyez sur **Jour**, **Mois** ou **Année** pour visionner l'historique des données journalières, hebdomadaires ou mensuelles.
4. Appuyez sur **Date** ou sur les **flèches** droite et gauche pour visionner les données d'un autre jour.

4. Enregistrement de l'exercice

1. Sur la page de commande, appuyez sur le **symbole de page de données**.
2. Faites défiler l'écran vers le bas, puis appuyez sur **Enregistrement de l'exercice**. Vous visionnez maintenant les activités sportives de la journée en cours, leur durée et les kilocalories brûlées.
3. Appuyez sur **Date** ou sur les **flèches** droite et gauche pour visionner les données d'un autre jour.
4. Appuyez sur une **activité sportive** pour visionner toutes les données de mesure relatives à cette entrée.

5. Réglages

Sur la page de commande, appuyez sur le **symbole de réglage** pour accéder aux réglages.

5.1 Données personnelles

1. Appuyez en haut de l'écran sur **Avatar** pour saisir vos données personnelles.
2. Appuyez sur **Sexe**, puis sélectionnez votre sexe en appuyant dessus. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.
3. Appuyez sur **Anniversaire**, puis faites défiler l'écran sur l'année, le mois et le jour de votre naissance. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.
4. Appuyez sur **Unité de taille**, puis définissez l'unité de mesure de votre taille en appuyant dessus.
5. Appuyez sur **Taille**, puis indiquez votre taille en faisant défiler l'écran sur les chiffres correspondants. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.
6. Appuyez sur **Unité de poids**, puis définissez l'unité de mesure de votre poids en appuyant dessus. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.
7. Appuyez sur **Poids**, puis indiquez votre poids en faisant défiler l'écran sur les chiffres correspondants. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.

5.2 Objectif d'entraînement

1. Appuyez sur **Objectif** pour définir un objectif d'entraînement.
2. Faites défiler l'écran sur les kilocalories que vous souhaitez brûler.
3. Faites défiler l'écran sur le nombre de pas que vous souhaitez atteindre.
4. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.

5.3 Rappel d'inactivité

1. Appuyez sur **Rappel d'inactivité** pour se faire rappeler de faire plus d'exercice.
2. Appuyez sur **Heure de début** pour définir une heure à partir de laquelle vous souhaitez recevoir des rappels.
3. Appuyez sur **Heure de fin** pour définir une heure à partir de laquelle vous ne souhaitez plus recevoir des rappels.
4. Appuyez sur **Intervalle de rappel** pour définir la fréquence à laquelle vous souhaitez recevoir les rappels.
5. Déplacez le curseur pour activer ou désactiver le rappel d'inactivité.

5.4 Réveil

1. Appuyez sur **Réglage de réveil** pour régler une alarme de réveil pour votre smartwatch.
2. Appuyez en bas à droite de l'écran sur le **symbole +**.
3. Faites défiler l'écran sur AM ou PM selon si l'alarme de réveil doit s'appliquer le matin ou l'après-midi.
4. Faites défiler sur les heures et les minutes souhaitées.
5. Sélectionnez les jours auxquels l'alarme de réveil doit être activée, et ce en appuyant dessus.
6. Déplacez le curseur pour activer ou désactiver l'alarme de réveil.
7. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.
8. Votre alarme de réveil apparaît dans la liste des réveils. Activez et désactivez une alarme de réveil en déplaçant le curseur situé en-dessous. En cas d'alarme activée, la smartwatch vibre à l'heure définie.

5.5 Format de l'heure

1. Appuyez sur **Format de l'heure** et sélectionnez le format de l'heure 12 ou 24 h, et ce en appuyant dessus.
2. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.

5.6 Langue

1. Appuyez sur **Langue**, puis faites défiler l'écran sur la langue souhaitée.
2. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.

5.7 Activation par mouvement de l'écran

1. Appuyez sur **Réglage de luminosité de l'écran**.
2. Appuyez sur **Activer la rotation du poignet** pour que l'écran de votre smartwatch s'active lorsque vous tournez votre poignet.
3. Appuyez sur **Désactiver la rotation du poignet** pour que l'écran de votre smartwatch ne s'active pas lorsque vous tournez votre poignet.

5.8 Trouver la smartwatch

1. Appuyez sur **Trouver le bracelet**, puis sur **Démarrer la recherche**. Votre smartwatch vibre de manière à pouvoir la trouver plus facilement.
2. Appuyez sur **Interrompre la recherche** pour mettre fin à la recherche.

5.9 Notifications

1. Appuyez sur **Notification**, puis activez le curseur situé sous Notification. Une liste de programmes pouvant envoyer des notifications Push à votre smartwatch apparaît.
2. Activez les curseurs situés sous les programmes dont vous souhaitez recevoir les notifications Push sur votre smartwatch.

5.10 Photo

1. Appuyez sur **Photo** pour utiliser votre smartwatch comme déclencheur à distance pour réaliser des enregistrements avec votre smartphone.
2. Appuyez ensuite sur l'**écran** de la smartwatch pour déclencher un enregistrement.

5.11 Rappel de fréquence cardiaque

1. Appuyez sur **Réglage de la fréquence cardiaque**.
2. Appuyez sur **Heure de début** pour définir une heure à partir de laquelle vous souhaitez recevoir des rappels.
3. Appuyez sur **Heure de fin** pour définir une heure à partir de laquelle vous ne souhaitez plus recevoir des rappels.
4. Appuyez sur **Intervalle de rappel** pour définir la fréquence à laquelle vous souhaitez recevoir les rappels.
5. Déplacez le curseur pour activer ou désactiver le rappel de fréquence cardiaque.

5.12 Google Fit (Android)

Vous pouvez synchroniser votre smartwatch avec l'application Google Fit de votre smartphone Android. Pour cela, déplacez le curseur situé sous Google Fit et autorisez les autorisations requises.

6. Page de réglage de l'appareil

1. Accédez à la page de commande de votre smartwatch. Appuyez en bas à droite de l'écran sur le **symbole de réglage**. Appuyez sur le **symbole de crayon** situé à côté du nom de votre smartwatch. Vous accédez à la page de réglage de l'appareil.
2. Vous avez accès aux options suivantes dans le menu Réglages :

Informations sur l'appareil	Informations spécifiques sur l'appareil
Scénarios instantanés et automatisation	Indique les appareils connectés et les actions connectées
Partager un appareil	Autoriser un autre utilisateur à accéder à la smartwatch
Créer un groupe	Définir les appareils enregistrés dans l'application qui doivent être déclenchés simultanément
FAQ & Feedback	Obtenir une assistance rapide sur les questions fréquemment posées et envoyer votre feedback au développeur de l'application
Ajouter à l'écran d'accueil	Ajouter un lien direct à la page de commande de la smartwatch sur l'écran d'accueil de votre smartphone
Mise à jour du firmware	Définir si l'appareil doit automatiquement se mettre à jour / Informations sur la version de l'appareil
Supprimer l'appareil	Supprimer la smartwatch de l'application

3. Appuyez à nouveau sur le **symbole de crayon** situé à côté du nom de votre smartwatch pour accéder aux options suivantes :

Symbole	Modifier le symbole de l'appareil
Nom	Modifier le nom de la smartwatch
Localisation	Sélectionner la pièce dans laquelle se trouve la smartwatch

Protection des données

Avant de transférer l'appareil à un tiers, de le faire réparer ou même de le renvoyer, tenez compte des points suivants :

- Supprimez toutes les données.
- Supprimez l'appareil de l'application.
- Restaurez les réglages par défaut de l'appareil.

L'application décrit les raisons pour lesquelles certaines données personnelles ou autorisations sont requises pour l'enregistrement.

Supprimer un compte de l'application

1. Ouvrez l'**onglet Profil**.
2. Appuyez en haut à droite de l'écran sur le symbole de réglage .
3. Appuyez sur l'élément de menu **Compte et sécurité**.
4. Appuyez sur l'élément de menu **Désactiver le compte**.
5. Lisez attentivement le message d'informations. Confirmez le processus en appuyant sur **Confirm (Android) ou Confirmer (iOS)**.
6. Appuyez ensuite sur **OK** puis **Confirmer**.
7. Vous êtes alors automatiquement déconnecté. Votre compte est définitivement supprimé à l'heure indiquée sur l'écran d'information.

Dépannage

Pourquoi y a-t-il une différence entre la mesure de la tension artérielle de la smartwatch et la mesure de la tension artérielle d'un tensiomètre ?

Les valeurs mesurées différentes ont plusieurs causes. Tout d'abord, le tensiomètre mesure la pression artérielle au niveau de l'artère brachiale, tandis que la smartwatch la mesure au niveau de deux branches principales de l'artériole. Normalement, la différence entre les mesures de pression artérielle de l'aorte et de l'artériole est de 3 à 40. Lorsque vous utilisez la smartwatch et le tensiomètre simultanément pour mesurer la pression artérielle, le brassard du tensiomètre exerce une pression sur la zone située sous le centre de votre coude, car le sang qui circule dans les artères est centrifuge. Par moments, le sang peut ne pas atteindre librement les ramifications inférieures de l'artère. Dans ce cas, la tension vasculaire augmente, ce qui entraîne une plus grande variation des valeurs de mesure de la pression artérielle.

Pourquoi ne puis-je pas porter la smartwatch lorsque je prends un bain chaud ?

Si l'eau du bain est très chaude, beaucoup de vapeur se forme. Son rayon moléculaire est si petit qu'il peut pénétrer dans votre smartwatch. Si la température baisse, la vapeur se condense à nouveau dans la smartwatch pour former des gouttes d'eau qui provoquent un court-circuit et endommagent la smartwatch.

Pourquoi la smartwatch ne réceptionne-t-elle pas de notifications Push ?

1. Android :

- Assurez-vous que votre appareil mobile autorise l'application à s'exécuter en arrière-plan.
- Assurez-vous que votre appareil mobile autorise l'application à envoyer des notifications.

2. iOS :

- Assurez-vous que votre appareil mobile autorise l'application à se mettre à jour en arrière-plan.
- Assurez-vous que votre appareil mobile autorise l'application à envoyer des notifications.

Stockage

Si vous n'utilisez pas votre smartwatch pendant une longue période, éteignez-la. Rechargez-la au minimum une fois par mois.

Caractéristiques techniques

Alimentation		Batterie lithium-ion 200 mAh
Entrée		5 V DC
Bluetooth	Version	5.0
	Fréquence radio	2402 – 2480 MHz
	Puissance d'émission max.	1 dBm
Indice de protection		IP67, protection contre l'immersion temporaire
Dimensions		44 x 38 x 10 mm
Poids		40 g

Contrat de licence logiciel libre

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL). Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence. Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur https://www.pearl.fr.

Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

* d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,

* d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont :

Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.

L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.

L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.

A cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies.

Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

Contrat : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

Logiciel : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

Logiciel Initial : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

Logiciel Modifié : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

Code Source : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

Code Objet : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

Titulaire : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

Licencié : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant accepté le Contrat.

Contributeur : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.

Concédant : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

Contribution : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

Module : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

Module Externe : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

Module Interne : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

GNU GPL : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

Parties : désigne collectivement le Licencié et le Concédant.

Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

* (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par téléchargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;

* (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci-dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées.

Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.

2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.

3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant. Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé. Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9,et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat. Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9,et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial. Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;

2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.

Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel. Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment :

(i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis. Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni "en l'état" par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent. En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié.

Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel. Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions du Contrat s'avèrerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant également foi.

Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV1 – 03.01.2022 – JvdH/CR//MF